



VIETNAM - DEUTSCHLAND VERBINDUNGSDIENST GMBH
CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ KẾT NỐI
VIỆT - ĐỨC

AUFTRAG ZUR STUDIENPLATZBESCHAFFUNG IN DEUTSCHLAND

(đơn đăng kí thông tin du học Đức)

I. Informationen des Studieninteressenten

(Thông tin học sinh)

1. Name _____ Vorname _____ Geschlecht: weibl. männl.
(tên) (họ) (giới tính) (nữ) (nam)
2. Geburtsdatum: _____ Geburtsort: _____
(Ngày tháng năm sinh) (Nơi sinh)
3. Postanschrift: _____
(Địa chỉ riêng để nhận bưu điện)
4. Telefon: _____ Email: _____
(Số điện thoại)
5. Studium in Vietnam
- 5a Universität: _____ Dauer :__ Semester von _____ bis _____
(Học tập tại) (Kéo dài) (Kỳ học) (từ) (đến)
- 5b Studienrichtung: _____
(ngành học)
- Direktstudium *(học chính quy)* Fernstudium *(học tại chức)*
6. Deutschkenntnisse: _____
(Trình độ tiếng Đức)

II. Informationen zu den Erziehungsberechtigten

(Thông tin người đại diện)

1. Name _____ Vorname _____ Geschlecht: weibl. männl.
(tên) (họ) (giới tính) (nữ) (nam)
2. Postanschrift _____
(địa chỉ nhận bưu điện)
3. Beziehung zu dem Studienbewerber _____
(quan hệ với học viên)
4. Telefon: _____ Email: _____
(điện thoại)

III. andere Information

(thông tin khác)

- a. Haben Sie Deutsch gelernt? (wenn ja, wie lange)
Anh/ chị đã từng học tiếng Đức chưa? (nếu có, đã học trong bao lâu)
 Ja in...../ Có (trong.....)
 Nein / Không
- b. Haben Sie Verwandte in Deutschland? (wenn ja, wo)
Anh/ chị có người nhà bên Đức không? (nếu có, thì sống ở đâu)
 Ja in/ Có tại..... Nein / Không
- c. Möchten Sie in Deutschland lernen, arbeiten und künftig leben?
Anh/ chị có mong muốn học tập, làm việc và định cư lâu dài tại Đức không?
 Ja / Có Nein / Không
- d. Welche Studienrichtung möchten Sie in Deutschland belegen?
(an der Uni/ Fachhochschule/ Berufsakademie)
Anh/ chị muốn học ngành gì tại Đức? (học ở Đại học/ Cao Đẳng/ Học viện đào tạo nghề)
.....

e. Welchen Studienabschluss streben Sie an?

Anh / chị đã đạt được cấp bậc học nào?

- Bachelor Master Sonstige – welchen?
- (cử nhân) (thạc sĩ) (Khác- cấp bậc nào?)*

f. Wünschen Sie einen bestimmten Studienort?

Anh/ Chị mong muốn học ở đâu?

- Ort Alternative 1: Alternative 2:
- (địa điểm) (nguyện vọng 1) (nguyện vọng 2)*

Information: An staatlichen Universitäten und Hochschulen ist das Studium kostenlos. An privaten Studienorten müssen Gebühren entrichtet werden. Beim Studium an Berufsakademien finanzieren Unternehmen für die Sie arbeiten die Studiengebühren und oft einen Teil Ihrer Lebenshaltungskosten.

Thông tin: Học tập tại đại học công lập thì miễn phí. Tuy nhiên ở những trường tư thục, học sinh phải chi trả học phí. Đối với các Học Viện đào tạo nghề thì các doanh nghiệp sẽ chi trả học phí cho học viên và thường là một phần chi phí sinh hoạt.

Vielen Dank!

Xin chân thành cảm ơn!